

Год. VII.

София, сръда 1 мартъ 1933 год.

Брой 1909

АБОНАМЕНТЪ

България: за година 300 лева;
1/2 година 150 лева; 3 месеца
80 лева. Странство: година
800 лева; 1/2 год. 400 лева;
3 мес. 200 лева. Америка за
година 6 долари; 1/2 година
3 долари.

ОБЯВЛЕНИЯ

На кв. см. 4 лв.
Държавни 5 лв.
Баленси 6 лв.
Малки обяв. на дума . . . 1 лв.
Въ хрониката на редъ . . 12 лв.
Големки и първични . . . 80 лв.
Некролози на кв. см. . . 3 лв.
Карте въ хрон. на кв. см. 6 лв.

Македония

ВСЪКИДНЕВЕНЪ ОБЪДЕНЪ ВЕСТНИКЪ

ОРГАНЪ НА МАКЕДОНСКАТА ЕМИГРАЦИЯ ВЪ БЪЛГАРИЯ

ДИРЕКТОРЪ: † СИМЕОНЪ ЕВТИМОВЪ

„МАКЕДОНИЯ“

вестникъ за политика, культу-
ренъ животъ и информация.
излиза всъки денъ освенъ
празнични дни

Редакция и администрация
ул. Бачо Киро 1, София

Телефонъ: 28-91

Непомѣстени ръкописи и
дописки не се връщатъ

Единъ голѣмъ приятелъ на Македония

Джанъ Бейклесъ

Между многото приятели на Македония, единъ отъ онѣзи, които съ голѣма любовъ работятъ за тържеството на македонската кауза, е известниятъ американски журналистъ и професоръ Джанъ Бейклесъ.

Преди нѣколко години г. Бейклесъ, по поръчка на редактора на списание „Уорлдс Уорксъ“, замина за Балканитѣ съ специалната мисия да се срѣдне съ водителя на македонскитѣ революционери, Иванъ Михайловъ, както и да изучи политическото положение на балканскитѣ страни. Това е било първото пътуване на Бейклесъ за тѣзи страни, като много преди това, както самъ той казва, е проявявалъ голѣмъ интересъ къмъ работитѣ на този неспокоенъ полуостровъ.

Отъ онова, което Бейклесъ е видѣлъ на Балканитѣ, а особено отъ срѣщата си и разговоритѣ, които е ималъ съ Иванъ Михайловъ, той остава твърде доволенъ. Обиколката, която е направилъ тамъ, и наблюденията, които е ималъ, сж му дали възможностъ да се запознае

съ единъ отъ най-заплетенитѣ въпроси

въ Европа, и именно — македонския въпросъ. Въхитенъ отъ хубоститѣ на македонската земя, викиналъ въ душата на македонския народъ и разбралъ горчивата му мъка отъ неправдитѣ, които сж извършени надъ него, Бейклесъ, като синъ на свободна Америка, не можа да не даде изразъ на своето съчувствие и възторгъ отъ борбитѣ на македонския народъ.

Още съ завръщането му тукъ, той започва да печати своитѣ впечатления отъ онова, което е видѣлъ на Балканитѣ. Тежкитѣ и жестокъ режими на сърбитѣ го ужасява. Мжкитѣ на македонския народъ го трогватъ, а впечатленията му отъ Иванъ Михайловъ оставатъ незабравими, защото, споредъ неговитѣ признания, това е билъ човѣкътъ, който до сега му е направилъ най-силно впечатление. Затова Бейклесъ

обиква Македония отъ все сърдце

и започва да защитава нейната кауза съ едно явно задоволство, знаеки, че служи на истината и правдата.

Когато започна тукъ да излиза на английски езикъ списание „Македония“, Бейклесъ съ радостъ дава за публикуване своитѣ ценни статии. На самия конгресъ на македонскитѣ политически организации въ Северна Америка, който се състоя миналата година въ Кливеландъ, Охайо, той се явява тамъ, за да се опознае поблизо съ македонцитѣ, живущи въ Северна Америка, а сжщо да ги окуражи въ борбата.

Работата на Бейклесъ, обаче,

не спира до тукъ.

Той върви още по-нататкъ. Въ списанието „Дж. Таунъ Крайеръ“, което излиза въ Ню-Йоркъ и се списва отъ Лигата за политическо обра-

зование, той помѣтна своитѣ впечатления отъ Македония и македонскитѣ борби. Презъ лѣтото миналата година на конференцията въ Уилямстаунъ, Масчузетсъ, той поставя на разискване срѣдъ политичитѣ македонскитѣ въпросъ, като всички дебати, кои сж били водени по него, излѣзоха въ последствие въ специалната книга, която съдържа разискванитѣ въпроси.

Добъръ лекторъ, Бейклесъ използва случитѣ, когато е поканванъ да държи лекции, да говори навсѣкжде почти за Македония. Тази зима той държи сжщо така сказки. На една отъ последнитѣ му сказки, държана на 4 февруарий предъ „Ледисъ Китерари Клубъ“ въ Грандъ Рапидсъ, Мич., той наново говори върху македонския въпросъ. Въ последната си лекция той е изтъкналъ, че много вѣроятно е, што бждещата свѣтовна война да започне вследствие несправедливитѣ условия, които сжществуватъ въ Македония, срещу които условия населението се бори отъ години съ оржжие въ ржка.

Поставяйки въ правилна свѣтлина събитията на Балканския полуостровъ, Бейклесъ се въодушевява отъ мисълта, че за да се успокои положението на Балканитѣ, то македонцитѣ трѣбва да получатъ своитѣ права и своето автономно управление.

Любенъ Димитровъ

Съединенитѣ Щати, февр. 1933 г.

Противъ лошитѣ преводи

Да се поучимъ отъ мъркитѣ въ Франция

Наскоро въ Франция е била отпочната голѣма кампания срещу лошитѣ преводи. Миналата година единъ преводачъ е издалъ единъ нѣмски романъ въ толкова лошъ преводъ на френски езикъ, што е станало нужда да се намѣси и властта. Романътъ билъ изтегленъ отъ продажба и следъ това преназяденъ въ новъ поправенъ преводъ. Властта вече е поела грижата да контролира преводната литература, а освенъ това, основана била и специална награда „Prix Lamyot“ за най-добрия преводъ презъ годината.

Стъклениятъ човѣкъ

Чудесата на единъ факиръ

Отъ известно време въ Америка се подвизава съ своитѣ сензационни опити факирътъ Назихъ. Факирътъ напоследкъ билъ потопенъ отъ мощницитѣ си въ единъ сѣдъ съ вода, който се затваря херметически и билъ поставенъ въ едно мазе съ много низка температура. Тамъ факирътъ преношувалъ и на сутринята сандъка билъ изваденъ и поставенъ въ стая съ по-висока температура. Когато сандъка билъ отворенъ, присѣтствуващитѣ видѣли, че тѣлото на факира е ваиръзнало като стъкло. Постепенно ледътъ се стопилъ и факирътъ оживѣлъ и почналъ да разговаря като чели нищо не е било.